



Available on the
App Store

Iniciativa di MEP ta un gran ayudo pa empleadonan di Valero



**Ministro Hulandes Spies
conforme cu St. Maarten,
pero no cu Corsou**



**Siklista di 17 aña a muri
den trafiko na Curaçao**

Siklista di 17 aña a muri den trafiko

Curaçao



kontra di un bòrchi i a risibí sla fuerte na su kabes. for di hospital ku e víktima Jurigson Elvis Ster, nasé na Kòrsou, 19 novèmber 1994, a fayesé a kon-



WILLEMSTAD. Ayera alrededor di 19.43'or, Sentral di polis a dirigí un patruya na F.D. Rooseveltweg pa un aksidente ku a kaba di tuma lugá entre un outo di famia i un siklista. For di un investigashon preliminar ku polis a realisá na e si-

tio, a resultá ku un outo di famia tabata koriendo riba F.D. Rooseveltweg direkshon di Hato. Dado momento e shofùr di e vehíkulo aki, a para pa laga e siklista krusa kaya. E siklista aparente-



mente a krusa kaya sin a paga tinu ku un vehíkulo tabata aserkando for di direkshon kontrali ku konsekuensia ku e vehíkulo a alkansá e siklista. Dor di e impakto aki e siklista a kai i dal su kabes

Ku ambulans a transportá e víktima den situashon di prekupashon pa poliklínika di St. Elisabeth Hospital. Alrededor di 10.10'or polis a risibí notifikashon

sekue-nsia di e leshonnan ku el a risibí. Departamentu di tráfico ta kontinuá ku e investigashon.



Iniciativa di MEP ta un gran ayudo pa empleadonan di Valero

**Segun
MEP**



Diaranson ultimo fraccion di MEP den Parlamento a entrega na presidente di Parlamento un proyecto di ley pa baha e belasting aplicable riba e pakete di retiro. MEP anuncia esaki ya prome, y awor a entrega e concepto di ley na Parlamento y cerca Gobierno.

E tarifa actual riba

pakete di retiro, ta 25%. Pero MEP kier pa e empleadonan haya poco mas den nan man, pasobra e pakete di retiro ta manera un salba bida pa nan y nan famia, y nan no sa cuanto lo tarda prome cu nan haya trabow atrobe. Si rebaha e tarifa te na 0% manera cu MEP ta propone, e empleadonan lo haya 25%

mas den nan man. Un rebaho asina no ta usual, pero di otro banda nos ta bibando den temponan cu no ta usual tampoco. Nos pais ta den crisis, un situacion similar na 1985 ora cu Lago a sera. E tempo ey Aruba tawata cai bow di Antiyas, y Antiyas no tawata kier a rebaha e tarifa, pero awor ta nos mes ta

dicidi, y nos por dicidi di rebaha e tarifa. Pa motibonan tecnico y pa evta cualquier discriminacion den ley, e tarifa aki mester ta aplicable pa tur hende cu den curso di 2012 a ricibi un pakete di retiro a base di retiro masal.

Fraccion di MEP a entrega un peticion tambe pa un reunion publico pa trata e tema di belasting dentro di dos bes 24 ora, pero Presidente di Parlamento a bisa cu e ta bastante ocupa, y ademas, cu e no mester yama reunion asina liher. Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a splike e urgencia pa trata e reunion aki, pa asina nos por duna un

sosten y talves alivio real na e empleadonan, si por prome cu nan haya nan carta otro siman diamars.

"Nos ta sinti un tension enorme bow di e trahadornan, y algun no por wanta e tension. Diamars otro siman ta e D-day, pasobra e ora e trahadornan lo haya sa ken nan ta e 495 persona cu lo perde trabow y cua ta e 66 personanan cu ;p keda cu trabow. Ojala cu nos por haya e reunion aki mas pronto cu ta posibel, pa asina debati con nos por brinda alivio na e grupo grandi aki di trahador", segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.



Manera ta conoci, e deadline di dia prome di september, 2012 pa e dos islanan di Sint Maarten y Corsou pa

entrega nan ahus-tacionnan di nan respectivo presupuesto, mester a keda entrega.

"Sint Maarten ta riba e bon caminda, pero Corsou falta hopi ainda," segun Ministro Liesbeth Spies, encar-

Ministro Hulandes Spies conforme cu St. Maarten, pero no cu Corsou

ga cu Asuntonan Interno di Hulanda y cu e islanan Caribeense/ Hulandes a duna di conoce.

"Auke cu Gobierno di Corsou, enberdad a entrega un amienda tocante e deficit di su presupuesto 20120, tog ainda falta hopi pa haci, pero nan ta leu di ta cla," segun Spies a indica.

"Mi tin palabranan di elogio si, pa Ministro di Finansa di Sint Maarten, Roland Tuitt, kende a duna un bon impresion di cu cosnan ta cana bon tanto riba tereno di finansa, como su maneho. Mi no por bisa mescos

pa Corsou," Liesbeth Spies a enfatisa.

Awor aki ta keda na CFT pa analisa e amienda cu Gobierno di Corsou a entrega, pa determina kiko lo bai sosode.

Na final, Ministro Liesbeth Spies, a vocifera cu e situacion di seguridad y husticia mester traha duro pa improvisa esakinan y cu nan lo mester bira prioridad di e Gobierno di Sint Maarten, pa por logra stabilisa e situacion incomodo cu e pueblo di Sint Maarten ta bibando aden, na e momentonan aki.

Rio Olympics 2016 a introduci su Solar City Tower



Algo impresionante y nunca bisto, ta loke tur hende ta comentando na e momentonan aki, na unda Brazil, a introduci na Rio, su Solar City Tower, cu ta funciona completamente, door di energia solar, pa cu e weganan olimpico pa 2016, cu lo ser teni na Rio, Brazil.

E ciudad solar aki ta localisa riba e isla di Cotonduba y ta duna un bista unico tanto di dia como di anochi, manera e fotonan mes ta ilustra.

Pomp ta hala e awa



di oceano y ta manda esaki ariba den forma di un waterfall y despues, por mira e efectonan cu esaki ta haci, algo espectacular.

E preparacionnan pa e weganan olimpico di 2016, ta den full swing y Brazil completo ta biba cu e euforia aki!



Un anochi di Biña y Cuminda di SurAfricano



La Bodega tienda di biña recientemente a provee e ambiente intimo perfecto pa un anochi di combinacionnan di biña y cuminda Zuid Africano, organisa pa Clive Faustin y su ekipo di artistanan di biña di Romar Trading.

Chef Jeroen van Buren a usa su experticio culinario pa crea un menu cu tabata e compliment perfecto pa e biñanan delicioso di Zuid Africa. Bishitantenan a wordo ricibi cu un brindis di champaña, mientras cu Chef Jeroen a

prepara su version di un plato tradicional di Zuid Africa, esta Boer Chicken Pie, sirbiendo un mousse di galiña cu herbs fresco como un Amuse Bouche. Un sopi di pampuna cremoso y pica a wordo sirbi hunto cu e Two Oceans Sauvignon Blanc, cual a sorprende e bebedornan

cu un fiesta di notanan di fruta tropical, specialmente gooseberry, fig y mango.

Faustin, kende ta responsabel pa e Portofolio di Biña y ta un Lider di Ekipo di Cuenta na Romar Trading.









J.H. YEE'S

珍味 Asian Bistro

Located at South Beach Centre
Across from the Radisson | Tel: 586-3888



Exposicion 'I'M ALIVE, Boc'i Brik 16 di September un diadomingo di famia

Museo Arqueologico Nacional Aruba cordialmente ta invita un y tur pa bin disfruta di un Diadomingo di Famia hopi special cu 'performance', musica y workshop. Actualmente Museo Arqueologico ta den pleno preparacion pa trece otro exposicion sublime atrobe pa publico disfruta. Dia 16 di September pa 10'or di mainta lo habri e exposicion 'I'm ALIVE, Boc'i Brik' cu un presentacion innovativo. Bin disfruta cu bo famia y amigonan di un diadomingo dushi na Museo, siña na un manera interactivo di un parti di nos historia no conoci y alavez participa cu bo yiu na un workshop creativo den un ambiente ameno. E exposicion 'I'M, ALIVE,

Boc'iBrik' ta basa ariba informacion di e publicacion cientifico di Museo Arqueologico: 'Ceque no.2, A Sailor's Grave at Boc'Brik/ Puente'. E exposicion ta conta na un manera hopi interactivo y accesibel e storia di un barco di bela, un asina yama brik, cu a sink dilanti costa Noordoost di Aruba na aña 1886 y di cual un solo tripulante a sobrevivir. E lugar Boc'i Brik y su nomber a ser duna door di localnan hopi aña atras, pero awendia pa hopi esaki ta desconoci. Boc'i Brik a 'biba' atrobe ora cu investigadornan di Museo Arqueologico Aruba a conduci un excavacion di emergencia na 2007 pa saca restonan di un di e tripulantenan cu a ser dera



na e sitio aki. Den forma di un Diadomingo di Famia ta trece un apertura di e exposicion temporario nobo aki pa publico y ta sigui den e esfera di e tema di e exposicion cu un workshop gratis di 'Crea Arte cu Driftwood' bou guia di artista Miriam d'Lisle. E exposicion ta keda pa 3 luna y desde dia 16 di September lo ta habri di diamars te cu dia-

bierna di 10'or di mainta te cu 5'or di atardi y diasabra y diadomingo entra 10'or di mainta pa 2'or di merdia. Bini un, bini tur, diadomingo dia 16 di September, pa 10'or di mainta, na Museo Arqueologico na Schelpstraat 42, navega hunto cu bo famia y amigonan den e exposicion nobo y laga bo 'message in a bottle' atras!

iStore

ARUBA

Available now!

iPhone 4s

Dual-core A5 chip.
8MP iSight camera.
iOS 5 and iCloud.
And introducing Siri.

It's the most amazing iPhone yet.



Open From: Monday till Saturday
From 9am to 6pm



Find us on
Facebook
www.facebook.com/istoreaua



Authorized Reseller

Control riba arma a produci, mei miyon euro den auto



Riba un control severo pa arma, polisnan na Amsterdam, Hulanda a haya nan cu un sorpresa durante un control riba un auto, na momento cu nan a haya un maleta cu mei miyon euro aden. Mesora a bai over a detene e dos ocupantenan den e auto. Un mucha homber di 19 aña y un mucha muher di 21 aña di edad y a entrega nan na e departamento cu lo sugui cu e investigacion di e hayazgo aki. Na Hulanda, polisnan tur caminda ta teniendo buskeda riguroso riba arma y otro cuestionnan ilegal, den e dlanan aki y di e forma ki nan ta haya nan mes sorprendi cu asuntonan no normal, manera ta esun situacion di esaki, na unda nan a haya mei miyon euro den un maleta den baul di un auto, den cual ta tin dos hoben aden.

Impresiona y excita cu expectativan di CWR y NAF pa Aruba

Representantenan di The New America Foundation y Carbon War Room, cu ta partner di Aruba pa haci e isla aki un 'show-case' den converti'e den e prome economia sostenibel na mundo na 2020, a duna varios presentacion durante nan dos dia di bishita na Aruba. Den Dr. Edward Cheung Innovation Center Peter Boyd di Carbon War Room y Patrick Doherty di New America Foundation a haci diferente presentacion pa loke ta nan vision y meta pa Aruba y e avancen riba e tereno di energia sostenibel. Esaki a sosode den gruponan grandi consistiendo di empleadonan di varios departamento di gobierno, di representantenan di ATIA, KvK, FCCA y hopi otro mas.

Greg Peterson, un ciudadano masha conoci aki na Aruba principalmente riba tereno di medio ambiente, a keda masha impresiona y anima cu e plannan cu a keda presenta door di Peter Boyd y Patrick Doherty, representantenan di Carbon War Room The New Ameri-

ca Foundation.

"Mi a maak mee Carbon War Room un biaha caba. Mi a yega di topa un di e managernan den Forum of The Americas cu a impresiona mi hopi. Locual cu mi a gusta tambe ta cu bo ta mira un continuidad, cu nan ta den movecion. Esaki ta algo cu por pone Aruba riba un nivel di showcase internacional pa loke ta energia alternativa y yuda baha e CO2 den nos aire. Esaki por duna nos sostenibilidad. Ami ta un fan di e esaki, esey ta algo personal. Pero tambe mi ta mira cu tin hopi potencial comercial cu por sali for di esaki pa Aruba. No solamente e parti turistico y di showcase, pero Aruba ta haya un bon chens si por haci e tecnologia aki disponibel pa Europa y Latino America via di Aruba. Nos hendenan local por bira un bon partner den e asunto aki." Pa e motibo menciona, Peterson a splica, e ta hopi na fabor di e plannan presenta. Tambe Greg Peterson tabata presente momento cu a firma e acuerdo en-

tre ELMAR, Gobierno y e compania Oskomera pa instalacion di panelnan solar na aeropuerto. Un iniciativa cu e ta aplaudi, ya cu e ta considera e proyecto un "best fit". El a splica cu e tereno dilanti aeropuerto ta uno "perdi" cu solamente auto por staciona riba dje. Pero den e caso aki ta bay uza un tecnologia cu ta bay yuda 1500 cas haya energia for di un fuente limpi. "Esaki tabata un decision sumamente sabi, ademas cu e ta bira manera un showcase, inspirador. E ganashi chikito pa tur hende ta ora bo bay aeropuerto, bo ta sali cu bo auto no dje cayente ey pasobra tin un dak riba dje, cu tambe ta algo sabi cu a haci." E ta kere cu e proyecto di panel solar na aeropuerto por pone hopi hende mira cos di otro manera. Na Aruba tin hopi dak, na Zona Liber tambe nan tin deposi-



tonan grandi. Tur hende ta dispuesto pa pone nan disponibel pa proyectonan di panel so-

lar. Pronto Zona Liber lo bay tin su edificionan tambe na Barcadera y ta dispuesto pa laga expertonan di Carbon War Room experimenta cu tecnologia di un nivel hopi halto pa mira si por construi cierto tipo di edificio cu ta "zero energy", o sea "cooling system" cu ta "zero energy". Pa finalisa el a bisa cu "nos ta masha positivo cu e plannan di e hendenan aki y mi ta spera di por mira nan denter di poco bek na Aruba. E hendenan aki ta trece financiamento tambe pa e proyectonan y mi ta haya esaki un bon oportunidad pa nos pais."



Ultimo temponan varios persona ta comenta riba e parhanan cu ta bula riba e cero di matanan cu a wordo rosa na Shaba y por mira for di mainta te cu atardi laat, un

cantidad grandi di parha ta bula. Nos a aserca sr Greg Peterson di Aruba Bird Life y a splica cu esakinan ta parhanan migratorio cu ta pasa nos pais dos biaha pa aña,

Parha bulando na Shaba no ta local pero ta di bishita

nan ta yega Aruba for di luna di Augustus keda te cu September y despues ta sigui bula bay zuid y alrededor di Maart nan ta yega Aruba y despues sigui nan caminda bay Noord. E caminda unda cu nan a rosa e tereno na Shaba bo tin e efecto cu hopi insecto chikito ta sali for di e cadushinan y e tera y bo ta haya cu e parhanan aki ta comenan, e bista con nan ta bula y nan velocidad cu nan tin ta un bunita bista y hopi hende ta kere cu nan ta parhanan local pero esey

no ta e caso. Sr Greg a comenta cu na Aruba tin un 150 especie di parha cu ta pasa tur aña y e parhanan aki ta un di e promenan cu ta bishita.

E parhanan cu ta bishita nos isla ta di continente mericano tambe tin di Alaska y nan ta bay bek sin laga afo di Groen Land y algun di Argentina tambe. Prome cu fin di aña lo bay lanza un website unda lo bay muestra e comunidad e mas di 150 especie di parhanan cu a wordo saca y lo publicanan pa tur hende conocenan mas di serca.

"Ami ta un Trupiaal"



Trupialen a duna mi e balornan di bida cu te ainda ta acompaña mi. Tur caminda cu mi bai mi ta hiba un pida Trupialen cu mi y Aruba tambe naturalmente. E chens cu mi a haña cu Trupialen pa explora mi talento den mi hubentud ta enorme.

bata bai laman den e bus di Trupialen y e wandelmarsnan pa Alto Vista. Y tambe e campamentonan. E brothernan di e tempo di Trupialen semper a keda brother maske nos no ta wak otro mucho. E balornan aki no tin prijs. !!!!!!! Mi tabata tin dos ruman mas den Trupialen, Silvio y Enri (q.e.p.d). Mi a siña ki ta respet pa otro y tambe respet pa nos grandinan. Y tambe disciplina. Mas ainda cu mi ta bini di un famia cu hopi disciplina. Mi tata defunto tabata comandante den Marinierskazerne. Dus foi cas caba nos tabata haya hopi disciplina y pena labida si pafo di cas nos mester defia. Ami ta tocando den diferente bandanan rond di Europa. "Ami ta y lo keda semper.....un Trupiaal" Lino Emerencia - Ta biba na Amsterdam - Naci dia 18 di maart 1953 - Ta traha na SITA

"PINOCCHIO"
Korintstraat #46 - Tel: 582 2266

Nos ta huur tent di diferente tamaño, tambe nos ta huur mesa cu stoel

Tel: 582-2266 / 564-1977

Elogio grandi pa Universidad di Aruba y White Modern Cuisine pa nan sosten na sector primario

Minister di Turismo, Otmar Oduber tabata presente na White Modern Cuisine pa atende e di dos sesion di "Chanita ta di Fiesta: Restaurants want locally produced foods". E iniciativa aki di Universidad di Aruba pa crea e lazon entre cunukeronan, criadornan di bestia y piscadornan cu

sector primario para riba su propio pia y produci na un nivel sostenibel. E promer sesion di Chanita ta di Fiesta a wordo haci na Hyatt Resort y for di e momento ey Chef Urvin Croes a aserca Sr. Kock pa ofrece s u



vitado a haya oportunidad di purba diferente platonan traha cu produccionan local. Algo cu mester remarca ta cu varios di e produccionan cu a wordo ofreci diahuebs a bin for di Frank Kelly cu ta un cunukero, pero



hotel y restaurantnan.

Gino Kock, docente di Universidad di Aruba a duna di conoce cu mas fuerte e lazo aki bira, mas beneficio e por trese pa nos isla. Entre e beneficianan cu el a menciona ta cu mas produccion local e restaurantnan cumpra, mas por brinda produccion nutritivo, higienico y cu mas sabor. Tambe entre e beneficianan menciona ta cu menos daño ta wordo haci na nos medio ambiente y cumprando produccion local mas e placa ta keda draai den nos propio economia y sigur ta yuda nos



restaurant White Modern Cuisine pa realiza un proximo sesion. Nan relacion ta bay di basta tempo atras ora cu Sr. Kock tabata docente di Chef Croes na EPI y for di e momento ey el a demostra su pasion pa cushina. Fuera di esaki Chef Croes ta un di e chefnan na Aruba cu ta kere firmemente den e produccion local. Chef Urvin Croes a sera lazonan cu algun productor local y Minister Oduber hunto cu demas in-

tambe colector. Asina por a purba un salada hopi dushi cu ta contene un total di 30 ingrediente, incluyendo flor di Flamboyen y flor di Frangipani. Minister Otmar Oduber a elogia hopi e iniciativa aki di Universidad di Aruba cu ta contribui grandemente cu e promocion di nos sector primario, un di su metanan principal como esun responsabel pa e sector di Agricultura, Cria y Pesca.

"Gab Mike Eman a keda sin credibilidade berdad semper

ta alcanza e racha di mentira.....!"

Pueblo di Aruba, pueblo di San Nicolas y muy especial e trahadornan cu ta labora na Valero a keda lunas largo den trans....cu e pregunta...Kiko lo ta e futuro di e refineria. No kabe duda cu den un desaroyo 'dramatico' asina ...gobierno di pais Aruba tin di hunga un rol importante. Primeramente por a tende pa varios luna cu Gobierno di Aruba lo tin contacto estrecho cu Gobierno di Brazil, Gobierno Colombiano y Gobierno Venezolano y e companianan petrolero di kada pais....! Ora cu e cantica tabata jegando su final ...derepiente e compania PetroChina a bin den wega....Y durante varios escenario por a tuma nota di e 'show' cu a tuma lugar pa traha riba sentiment di pueblo y trahadornan.

Mientras tanto E berdad a bati na porta !!

1. PPA a muestra algun siman atras riba un declaracion di sr. Bill Klesse den prensa Internacional unda sr. klesse lo a declara na San Antonio cu apesar cu nan kier bende e refineria.....te na e momento eynan NO a hana un comprador riba Mercado.....Na e forma cu esaki a worde bisa...tabata bisto pa PPAcu e 'deal' eventual cu Petro China NO tabata riba mesa mas.

(Prensa No a coopera pa duna pueblo e informacion aki e prome siman di augustus 2012).

2. Dia 3 di September 2012...esun cu ta lesa "Amigoe di Aruba" por a lesa un declaracion di e presidente di Kamera di Comercio sr. Khan ..unda e ta declara cu algun siman promer ... Prome Ministro di Aruba sr. Mike Eman lo a declara den e 'dialogo social' cu E lo NO tin 'fiduci' mas den e benta di e refineria...Den pueblo sin embargo e 'show' a sigui pa tene pueblo y trahadornan di Valero na linea. Ademans sr. Khan a declara cu Prome Ministro Mike Eman lo a informa 'dialogo social' cu e 'deadline' pa Petro China lo tabata 16 di juli 2012 y PetroChina lo NO a contesta.

3. Durante e TOWN-HALLMEETING na San Nicolas e diahuebs anterior... Ministronan di Gabinete Mike Eman a keda SIN conta e publico presente e BERDAD.....a hasi manera nan NO tin contesta ainda,tumando e pueblo hasi... mientras cu nan tabata sa cu.....dialuna dia 3 di September E sla tabata di cay!!

4. E sla di mas duro a keda publica den prensa di 3 di September riba e 'frontpage' di Diario unda a



worde poni.....Bill Day den entrevista exclusive cu Diario...."NUNCA TABATA TIN NINGUN DEAL RIBA MESA CU PETROCHINA....." ...wel e informacion aki a kaba cu e ultimo pida credibilidad cu Gabinete Mike Eman lo tabatatin.

A keda comproba....cu Gabinete Mike Eman a hunga un 'show' formal' cu Ministro Presidente Mike Eman y Ministro Mike de Meza como e actornan principal. Henter pueblo di Aruba, pueblo di San Nicolas, Trahadornan di pais Aruba y Comercio di Aruba a worde tuma hasi...Y awor e berdad ta riba mesa.

PPA semper a bisa....'LIARS CAN NEVER OUTFRONT THE TRUTH'.....esnan cu ta biba

**Segun
Benny
Nisbet**

riba un racha di mentira NUNCA por gana di e BERDAD cu lo jeganan un dia. Awe pueblo di Aruba, pueblo di San Nicolas, trahadornan di e Refineria y Comercio di Aruba den su totalidad....sa kenda AVP realmente ta.....Un set di abusador di pueblo. Un grupo cu NO tin escrupulo. Esun cu awor NO kier mira....ta pasobra nan tin gana di worde tuma hasi.....!!



OROCASH®
COMPRA Y VENTA

Prestamo riba cualkier articulo, manera
ORO, Auto y Aparatonan Electronico y cualkier
articulo pa cu bo tin balor.

Purba bo mes!
Bin cerca nos!

HABRI 7 DIA DI SIMAN

8:00 AM a 10:00 PM Telf: 582.49.89

**Av. Alo Tromp Nro 2 Edif.
Kini kini Oranjestad, Aruba**

Sport



Rangers win in 10th to extend AL West lead



KANSAS CITY, Mo. -- Michael Young's is able to handle his lower-than-usual stats this season because the numbers he cares most about are wins.

Ian Kinsler hit a leadoff triple in the 10th inning and scored on Young's single to lift the Texas Rangers over the Kansas City Royals 5-4 on Thursday night.

Josh Hamilton and Adrian Beltre hit back-to-back homers in the fourth to help the AL West leaders overcome a 3-0 deficit.

"Knocking in runs leads to wins," said Young, a seven-time All-Star who is hitting .269, 35 points below his career average entering this season. "That's the only stat I care about is racking up wins. I don't care about the numbers that are in the past. Those games are done. They're as much in the past as numbers I put up 10 years

ago, they're in the past. I'm always focused on the next game and the next opportunity."

The Rangers (82-55) moved a season-high 27 games above .500 and own the best record in franchise history after 137 games. They won their sixth straight series and upped their division lead to 5 1/2 games over idle Oakland.

With Kinsler on third base and no outs, Young was looking for a pitch to lift.

"I'm trying to stay in the middle of the field, stay as short and quick as I possibly can and get something up in the zone that I can hit on a line or higher," Young said. "The last thing you want to do is hit a ground ball right there, just try to get something up and use the whole field."

Young had hit just .222

in his previous 22 games, but Rangers manager Ron Washington remained in his corner even after the promotion of 19-year-old phenom Jurickson Profar, who homered in his first big league at-bat Sunday but did not play in the four games at Kansas City.

"Michael has been grinding all year," Washington said. "There's no change in him. The only thing is things are working now. I believe in Michael Young and I'm going to play Michael Young. You don't get over 2,000 hits and not be able to hit. He's done a lot of things in 10 years. I'm on his ship."

Mike Adams (4-3) allowed one hit in a scoreless ninth. Joe Nathan earned his 30th save in 31 tries, converting his 28th consecutive opportunity since a blown save on April 11. It was the right-hander's 39th

career save against Kansas City.

Greg Holland (6-4) took the loss.

Royals starter Luke Hochevar took a 3-0 lead into the fourth and retired his first 10 batters before Young's single. Four pitches later the score was tied after Hamilton and Beltre hit consecutive home runs for the fourth time this season and second on this road trip.

Hamilton leads the majors with 39 homers and is tied with Detroit's Miguel Cabrera for the RBI lead with 116. Beltre, who has 30 home runs, has been the hottest hitter in the majors over the past 17 games with 11 homers, 21 RBIs, 16 runs and a .435 batting average.

"You can't make mistakes against them," Royals manager Ned Yost said. "They do a lot of damage with home runs. They're geared for it. It's the way they are built, for quick strikes."

"Luke got a pitch up to Hamilton, but he made a pretty good pitch to Beltre. He's so hot now he's spanking everything."

Hochevar, who is 0-4 with a 5.74 ERA in seven starts since a July 31 victory, was pulled with one out in the seventh when the Rangers went ahead 4-3. Geovany Soto's double knocked in David Murphy, who had singled.

Kelvin Herrera replaced Hochevar and on the next

pitch induced Craig Gentry to ground into an inning-ending double play.

Scott Feldman, who is 0-5 in his past six starts, left with a 4-3 lead, but the Texas bullpen failed to hold it for even one batter. After Feldman retired the leadoff hitter in the seventh, Washington summoned left-hander Michael Kirkman to face Eric Hosmer, who homered on a 3-1 pitch.

"I made a little adjustment," Feldman said after the third inning. "Getting those three runs back was huge and from there basically just throwing to Geo's (catcher Geovany Soto) glove and trying to make pitches. We're capable of striking back pretty quickly like you saw tonight."

Jeff Francoeur, who entered batting just .128 with no extra-base hits and one RBI in 14 games, homered in the second inning off Feldman.

Alex Gordon stroked a run-scoring triple in the third and scored on Salvador Perez's single. Perez extended his hitting streak to 11 games, matching his career best.

The Royals stole three bases without a throw, including two swipes of third by Lorenzo Cain. Rangers opponents have stolen 24 consecutive bases without being caught since Aug. 6.

On the flip side, Perez picked off Gentry at first base, his second pickoff of the series and fourth this season -- a Royals record.

Orioles power past Yankees and into first-place tie in AL East

BALTIMORE -- Adam Jones had heard tales about how Camden Yards used to be when the place was packed and the Orioles were in a pennant race.

With one dramatic swing of the bat, Jones found out for himself just how crazy the place can get.

Jones hit the first of Baltimore's three home runs in a wild eighth inning, and the Orioles climbed back into a first-place tie with the Yankees in the AL East by defeating New York 10-6 Thursday night before a euphoric sellout crowd.

Mark Reynolds had two of Baltimore's season-high six home runs. Matt Wieters and Robert Andino also connected for the Orioles, who have won 10 of 13 -- a run that includes three of four over New York.

Jones' leadoff homer in the eighth off David Robertson (1-6) put Baltimore ahead 7-6 after the Yankees rallied from a five-run deficit in the top half.

"I've always asked our trainer, Richie Bancells, how loud can this place get? I always asked that," Jones said. "After I hit that home run, he came up to me and said, 'That's how loud this place can get.'"

Jones has hit many a game-winning home run, but none with the stakes so high.

"That's the biggest hit I've ever had in my life. Everything else up to this point has been leading up to this," he said.

Wieters followed with a single and Reynolds hit a drive into the left-field seats. Chris Davis then slammed the first pitch from Boone Logan over the right-field wall.

After trailing the Yankees by 10 games on July

18, the surging Orioles pulled even Tuesday, then dropped a game back on Wednesday before taking the opener of this important four-game series.

"They are playing with a lot of confidence right now," New York's Alex Rodriguez said. "You have to tip your hat to Baltimore."

Reynolds, who also went deep in the sixth, has homered in three straight games and has eight long balls in his last seven, including two in each of the three wins against New York. With Reynolds leading the way, the Orioles hit a half-dozen home runs in a game for the first time since Aug. 28, 2007, against Tampa Bay.

Baltimore has played several significant games in September in recent years, but this is the first time since 1997 that the Orioles have been in the hunt for a playoff berth. The fans reacted accordingly, cheering from the first pitch to the very end.

"You couldn't ask for better," manager Buck Showalter said. "A special environment. Really appreciative. It helped. It was a real difference-maker for us."

The Yankees always attract huge crowds, but this time an estimated 90 percent of those in attendance were cheering for the home team. The full house and the boisterous orange-clad fans conjured memories of a time long ago, when Baltimore made two straight playoff appearances in 1996-97 prior to a run of 14 consecutive losing seasons.

"It looked like a big tangarine," Jones said. "I liked that."

New York trailed 6-1 in



the eighth before mounting a comeback fueled by four walks. After Alex Rodriguez hit an RBI double and Curtis Granderson singled in a run, the Yankees put runners on second and third with two outs. The fans rose to their feet in anticipation after Pedro Strop prepared to throw a 1-2 pitch to Russell Martin, but Strop ultimately issued a walk to load the bases for pinch-hitter Chris Dickerson, who drew a four-pitch walk to make it 6-4.

Ichiro Suzuki followed with his third hit, a two-run single, before Darren O'Day (7-1) got the final

out.

Yankees manager Joe Girardi derived little satisfaction from the comeback.

"When you're playing a team for first place, a loss is a loss," he said. "We swung the bats extremely well, but we didn't pitch well tonight."

Orioles starter Jason Hammel gave up one run and six hits in five-plus innings in his first outing since going on the disabled list in mid-July. The right-hander took a line drive by Robinson Cano off his elbow in the fourth, but stayed in the game.

After Hammel warmed up

the rowdy fans with a 1-2-3 first, three straight singles against David Phelps in the bottom half produced a run before Wieters hit an opposite-field, three-run drive to left for a 4-0 lead. It was his 19th home run of the season and the first since he connected off Phelps on Saturday.

New York got a run in the fourth on Cano's hit off Hammel's arm and an RBI single by Granderson. In the Baltimore half, Andino hit his career-high sixth home run to make it 5-1.

Reynolds made it 6-1 with a solo shot off Joba Chamberlain.

Roger Clemens prepares for start

SUGAR LAND, Texas -- Roger Clemens still insists he has no plans to pitch for the Houston Astros this season.

The 50-year-old Clemens is preparing for his second start with the Sugar Land Skeeters of the independent Atlantic League on Friday. He will throw to his oldest son, Koby, when he starts against the Long Island Ducks.

The pair met with reporters

Thursday, and the seven-time Cy Young Award winner again was questioned about the possibility of a return to the majors this season.

"I don't think I could make an impact," Clemens said when asked about pitching for the last-place Astros. "I think it would be fun for a lot of people, but it would take a lot of work to do and to perform the way I would want to perform. My mind says yes. My body says no."

The Astros have two home-stands remaining. They face two teams that are out of contention next week in the Cubs and Phillies. The last homestand beginning Sept. 21 features Pittsburgh and St. Louis, both in the NL wild-card hunt.

Houston has said it would be open to the idea of bringing back Clemens. The Astros sent a scout to watch his first outing for the Skeeters and plan to do so again Friday. "That's fantastic, but I don't think I'm close to doing that," Clemens said. "If my body felt better and my shoulder felt better, and I rebounded quicker, it would be something I would think about doing, even go to spring training and do it for fun." Clemens also was noncommittal about playing past Friday for the Skeeters, but he left open the possibility of pitching elsewhere in the future. "If this situation arises again, or if there is a new ballpark somewhere else around town, and we have a chance to make it exciting and fun, and if I feel like I can get out of bed, I might do it," he said.

The Rocket tossed 3 1-3 scoreless innings in his first start for the Skeeters last month. He last pitched in the majors for the New York Yankees in 2007.

In June, Clemens was acquitted of charges he lied to Congress

when he denied using performance-enhancing drugs.

For now, he's excited about playing with his son on Friday. The two were teammates in 2006 when the elder Clemens was making his comeback with the Astros and pitched a game for Class A Lexington. This one is different, though, because Koby played third base in that game.

Roger Clemens beamed as his son talked about catching him, and raved about his 25-year-old boy.

"I'm glad he's here," the elder Clemens said. "This is going to be fun not only for my family, but everybody in the local area for this team. I'm glad the kid's here. He's a pro at what he does and we're going to have some fun with it. It will be business as usual."

The Blue Jays released Koby Clemens, who never has advanced past the Triple-A level, early so he could sign with the Skeeters and play with his father.

"It's a special moment for me," said Koby, who is several inches shorter than his father but has facial features that heavily favor him. "It's going to be pretty much like a major league kind of deal for me. I'm really excited about it."

Father and son both laughed when Roger was asked how much he would shake off Koby behind the plate on Friday.

<div>  <h2>MLB Standing</h2> </div>						
AMERICAN LEAGUE						
EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Baltimore	7	60	.562	-	38-30	39-30
NY Yankees	77	60	.562	-	41-28	36-32
Tampa Bay	75	62	.547	2	37-31	38-31
Boston	63	75	.457	14.5	32-38	31-37
Toronto	61	75	.449	15.5	34-34	27-41
CENTRAL	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Chicago Sox	74	62	.544	-	40-27	34-35
Detroit	73	63	.537	1	43-28	30-35
Kansas City	61	76	.445	13.5	31-38	30-38
Cleveland	58	79	.423	16.5	32-37	26-42
Minnesota	56	81	.409	18.5	25-40	31-41
WEST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Texas	82	55	.599	-	43-25	39-30
Oakland	76	60	.559	5.5	42-30	34-30
LA Angels	74	63	.540	8	36-29	38-34
Seattle	71	66	.515	11.5	36-33	31-38
NATIONAL LEAGUE						
EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Washington	85	52	.620	-	43-25	42-27
Atlanta	78	60	.565	7.5	40-32	38-28
Philadelphia	66	71	.482	19	32-37	34-34
NY Mets	65	72	.474	20	30-35	35-37
Miami	61	77	.442	24.5	32-37	29-40
CENTRAL	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Cincinnati	83	55	.601	-	43-26	40-29
St. Louis	74	63	.540	8.5	42-27	32-36
Pittsburgh	72	64	.529	10	42-27	30-37
Milwaukee	67	70	.489	15.5	41-28	26-42
Chicago Cubs	51	86	.372	31.5	34-34	17-52
Houston	42	95	.307	40.5	28-40	14-55
WEST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
San Francisco	77	60	.562	-	38-30	39-30
LA Dodgers	73	65	.529	4.5	38-33	35-32
Arizona	68	70	.493	9.5	33-34	35-36
San Diego	64	74	.464	13.5	33-33	31-41
Colorado	56	80	.412	20.5	30-41	26-39





Despues di wega bringamento formal a start na RCA



Diahuebs anochi despues di wega riba veld, di RCA na Solito, un bringamento formal a start entre e hungadornan y tambe publico presente, unda boter tabata spart tur caminda y te asta bat tabatin den wega.

Un persona a keda herida den e bringamento aki unda personal di ambulance tambe a wordo poni na haltura. Varios unidad di Polis tabata na e sitio pa restablece orden.

Falta cinco dia pa eleccion na Hulanda



Falta solamente cinco dia mas prome cu e eleccionnan di TweedeKamer, na Hulanda. Un eleccion cu lo ta transcendental pa Hulanda y pa nos islanan hulandes den Caribe, pa determina kiko lo ta nos futuro, relacion cu Hulanda. Manera ta conoci, nos islanan no tabata forma parti di e programanan di ningun di e partidonan politico di Hulanda. Un mensahe bon cla pa nos politiconan aki banda cu ta kere cu lo

por yega na un bon relacion cu Hulanda den e proximo cuater añanan cu ta bini. E actitud di e politiconan hulandes pa cu nos aki banda ta uno frieuw y seco. Na varios ocasion, e politiconan hulandes, a yega di expresa cu nan ta prefera di mira nos islanan for di e constelacion di Reino, manera cu eta na e momentonan aki. Nos politiconan akinan no ta bisando nada y ta duna e impresion cu nan kier sinta



warda pa mira kendenan lo drenta den parlamento hulandes, otro siman y kendenan lo forma e proximo gobierno hulandes, por ta pa e ora ey mira ki direccion nan lo bai tuma. Observadornan politico local cu hopi aña di experiencia den politica y gobernacion, ta inclina na e hecho cu lo por spera nos islanan sorpresanan no agradabel y cu nos lo por yega na bai guera cu e politiconan hulandes pa por logra mantene nos status actual. Eta bon cla, di parti di Hulanda su politiconan cu e proximo miembronan di Parlamento Hulandes y e

Gobierno Hulandes, lo mester bai determina e relacion entre Hulanda y nos islanan. Nos por a mira caba con e politiconan Hulandes ta actua pa cu nos islanan, esaki den e casonan di Corsou y Sint Marten, na unda Hulanda a baha pisa riba nan presupuestonan y cu no ta yega na ningun areglo cu nan. Pa loke ta trata Aruba, tin un silencioso hermetico y ta ser bisa cu tur cos lo ta „Koek en Ei“, esta tur cos ta bon entre nos Gobierno y esun di Hulanda. Ohala esaki lo ta asina, pa di e forma ey, nos por tin un bon relacion cu Hulanda.

Obama ta pidi pueblo pa uni pa crea un Merca mas fuerte



Ayeranochi na Merca, a conclui e convencion di e democratanan, pa eligi e actual presidente di Merca, Barack Obama, un bi-aha mas como nan candidato presidencial. Un union y calor fuerte a ser senti den e cierre aki di e convencion, cu a conclui cu un solo vision di parti di Barack Obama, kende a pidi e pueblo mericano pa dunele un termino mas pa goberna y pa termina loke

ela inicia y cu despues di cuater aña cu a transcuri, Merca a cuminsa mira e frutonan di un Merca mas fuerte y solido, aunke cu falta hopi aind pa yega e meta, pero segun Barack Obama, hunto lo vence tur obstaculonan den caminda pa yega e triunfo. "Mi mester di mas tempo pa termina e trabao y na momento cu mi a recorri e estadonan y a combersa cu hendenan cu cada uno tin nan storia su tras pa perseverancia y sacrificio pa sobresali, nan ta dunami e speransa y determinacion pa sigui cu e lucha aki," Obama a ilustra, durante e convencion. "Tin dos caminda fundamental y diferente cu lo mester determina e futuro di e pais aki y nan ta; Sigui padilanti pa logra un Merca mas fuerte



y mihor pa cada un di nos of e di dos opcion cu e contrincante di e republicanonan, di Mitt Romney kier hiba nos aden cu ta bai back pa tras y na unda nos lo perde un clase media, nos studiantenan lo sufri of por bai pidi nan mayornan fianan, manera Romney a bisa y nos grandinan lo perde nan cuidio medico y aseguro," Obama a indica. Durante su presentacion ayeranochi, presidente Barack Obama, a enfoca riba con ela saca e industria automotriz for di casi bancarota y na momento cu e republicanonan

no a kere den djele. Loke a impresionar e televidentenan ayeranochi, ta e hecho cu presidente Obama a duna honor na e militar nan cu ta sacrifica y a sacrifica nan bida pa un mihor futuro pa nos yuinan na Merca. Un convencion exitoso y sin laga duda atras, cu na e momentonan aki a pone Obama den un posicion envidioso y sigur pa wordo reeligi, segun expertonan analistanan politico di CNN y otro medionan di comunicacion a relata.

Planta na Parkietenbos no lo funciona mas y ningun trahador ta perde trabou

Despues cu a saca un rapport di e planta di procesa sushi, na dump di Parkietenbos, sindicato STA, por medio di su presidente, Diego de Cuba, a reuni cu gerencia di Serlimar riba e situacion y varios otro punto di agenda cu tabatin pendiente. Ta bay tin conocimiento cu den Serlimar, ta bay tin vacaturanan habri entre 30 pa 45 hende y Diego de Cuba di STA, a bisa e trahadornan cu ta trahando na Parkietenbos, tin prioridad riba esaki. Kiko lo bay pasa na

e planta na Parkietenbos, ainda no ta conoci unda a compronde cu e planta aki, no lo bay draai mas y lo bay bin cu un sistema pa spaar energia y e planta aki lo wordo bendi pa un compania local. E trahadornan na Parkietenbos, por pidi un overplaatsing of solicita e posicion cu ta habri na Serlimar, pa cual otro siman e solicitacionnan aki ta habri, segun Diego de Cuba di STA, a indica y no ta kere cu e hendenan no lo bay cas, ya cu esaki no ta e palabracion.

Warda Costa a obsequia dos motor di boto na Sarfa

Un bunita gesto a keda presenta na Search & Rescue Foundation Aruba, (SARFA), na momento cu Warda Costa a duna dos motor di boto, 250pk, na e fundacion aki cu ta haci trabaonan voluntario riba lama. E dos motornan aki ta den bon condicion. Hecho

ta cu esaki a tuma lugar door di e bon relacion entre Warda Costa y Sarfa, cu ta traha conhuntamente pa slaba bida riba lama. E fundacion aki a keda masha agradecido pa e bunita gesto aki y a gradici esnan di Warda Costa pa esaki.



Tiramento na Parera



Kaso tiramentu awe marduga na parera kaminda a tira 2 tipo. Ambulans a transportanan ku amb ppa poli. Situashon ta stabil pero prekupante. kaso ta relashona ku tiramentu ultimo na buena vista



Inval na cas di futigivo



Ayera despues ku a detene fugitivo Valentin, outoridatnan a bai seru fortuna i hasi un entrada

hudisial kaminda nan a logra di konfiska arma i tambe a detene mama di e fugitivo pa asina entoroge

pa sa si e ta involvi den kaso di skonde-mentu di su yu.



Tiramentu ku herido na Kaya Halo



Djaweps, 6 sèptèmber 2012, alredero di 20.35'or, Sentral di Polis a dirigí un patrúya na Kaya Halo na Seru Fortuna, pa un kaso di tiramentu ku herido. Na yegada

di e patrúya polisial na e sitio nan a konstatá ku tabatin un hòmbre ku herida di bala bou di su toraks drechi i na su frenta. E motibu te na e momentonan aki ta den

investigashon. Ambulans a transportá e víktima O.G.M., di 43 aña, pa St. Elisabeth Hospital pa tratamentu médiko. E investigashon den e kaso aki ta kontinuá.

Situashon di Aqualectra ta di grita yora duru!

WILLEMSTAD. Si ayera e korant aki a atverti ku e situashon finansiero di Aqualectra ta alarmante, nos a kiboká: e situashon ta di grita yora masha duru mes! E akshonista i komisarionan di Aqualectra a chika e kompania mata i awor e tin un kapital negativo di mas ku 400 MION FLORIN! No solamente esei sino e maneho ku e direktiva i akshonista a hiba ku Aqualectra ta unu kriminal pa kual tin ku tene nan personalmente responsabel! Loke te ainda nos no ta komprondé, ta kon e sindikatonan ku un tempu tabata asina kombativo awor ta manera lamchi i nan ta sinta warda loke a

pasa na LVV tambe pasa ku nan. Esta yega haña karta ku no tin trabou mas! DEVASTADOR Un karta realmente devastador e Chief Executive Officer di Aqualectra, señor Darick Jonis, a manda dia 23 di ougustus pa Ministerio di Finansa i e direktor di maneho, señor Ivan Kuster, a traves di minister president Gerrit Schotte relashona ku informashonnan adishonal pa e Kolegio di Supervishon Finansiero. E karta aki tabata un reakshon riba un petishon ku Aqualectra a risibi dia 3 di ougustus ultimo pa duna informashon adishonal relashona ku un plan di akshon i ehekushon di e plan ku tin komo

meta pa riba un termino medio largu sana e situashon finansiero di Aqualectra. For di e karta aki por dedusi ku e situashon di Aqualectra ya no ta unikamente alarmante mas. e ta un situashon di 'grita yora' i tur esaki pa motibu ku gobiernu no a adapta preis di awa i koriente na tempu segun preis di krudo tambe tabata subi. For di aña 2010 Aqualectra a inkorpora den su asina yamá 'grootboek' un 'regulatory account' ku e meta pa hasi mas transparente e efekto ku un no adaptashon na tempu di tarifanan di awa i koriente di parti di gobiernu tin. E 'regulatory account' aki ta duna pues un bista kuantu plaka Aqualectra a pre-fi-

nansiá na gastunan di kombustibel komo konsekuensia dje hecho ku gobiernu no tabata adapta e tarifanan na tempu. E adaptashon di tarifa, ku tabata principalmente debi na oumento di preis di kombustibel, pa mil i un motibu no a tuma lugá na tempu of a adapta e tarifanan parsialmente. Esaki a pone un preshon enormemente grandi riba e posishon finansiero di e kompania. Komisarionan di 'Aqua' a horka e kompania ku un debe di 18 mion Na aña 2011 hunta di komisario di Aqualectra enkabesá pa Ozzie van der Dijks a disidi di kibra un akuerdo di 'lease' ku Aqualectra tabatin ku Scadta B.V. pa traha un edificio nobo pa Aqualectra kaminda e farika di Amstel tabata situá

na Nieuwe Haven. A kibra e akuerdo aki pa motibu di e gastunan adishonal ku e akuerdo aki a trese kune. Esaki tabatin komo konsekuensia ku Aqualectra mes-ter a paga un daño i perhuisio di 18 mion florin antiano na e kompanianan Stichting Vidanova Pensioenfonds, Fatum Life N.V., Foundation Pensionfund Isla Curaçao i Scadta B.V. A logra kubri e daño i perhuisio aki tumando un hipotek di 18 mion florin i kaminda e ofisinanan di Aqualectra situá na Rif i Dokweg a para komo garantia. E transakshon aki a tuma luga den 2012, pues e aña aki mientras ku kontinuashon di e akuerdo inisial ku tabatin ku Scadta B.V. lo a kosta un suma minimo di 240 mion florin riba un periodo di 15 aña.